

DECISIONE DI ESECUZIONE (UE) 2018/144 DELLA COMMISSIONE**del 19 gennaio 2018****che conferma o modifica il calcolo provvisorio delle emissioni specifiche medie di CO₂ e degli obiettivi per le emissioni specifiche per i costruttori di autovetture per l'anno civile 2016 a norma del regolamento (CE) n. 443/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio***[notificata con il numero C(2018) 186]***(I testi in lingua bulgara, francese, inglese, italiana, neerlandese, svedese e tedesca sono i soli facenti fede)**

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (CE) n. 443/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2009, che definisce i livelli di prestazione in materia di emissioni delle autovetture nuove nell'ambito dell'approccio comunitario integrato finalizzato a ridurre le emissioni di CO₂ dei veicoli leggeri ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 8, paragrafo 5, secondo comma,

considerando quanto segue:

- (1) A norma del regolamento (CE) n. 443/2009, la Commissione è tenuta a calcolare ogni anno le emissioni specifiche medie di CO₂ e l'obiettivo per le emissioni specifiche per ciascun costruttore di autovetture nell'Unione nonché per ogni raggruppamento di costruttori. Sulla base di questo calcolo, la Commissione è tenuta a stabilire se costruttori e raggruppamenti hanno raggiunto i loro obiettivi per le emissioni specifiche.
- (2) I dati dettagliati da utilizzare per il calcolo delle emissioni specifiche medie di CO₂ e degli obiettivi per le emissioni specifiche si basano sulle immatricolazioni di autovetture nuove negli Stati membri nel corso dell'anno civile precedente.
- (3) Tutti gli Stati membri hanno trasmesso alla Commissione i dati per il 2016. La Commissione, dopo aver verificato i dati e constatato che alcuni di essi erano mancanti o manifestamente errati, ha contattato gli Stati membri interessati e, con riserva dell'accordo di tali Stati membri, ha corretto o completato i dati di conseguenza. Nei casi in cui non è stato possibile raggiungere un accordo, i dati provvisori dello Stato membro interessato non sono stati corretti.
- (4) Il 20 aprile 2017 la Commissione ha pubblicato i dati provvisori e ha trasmesso a 95 costruttori i calcoli provvisori relativi alle loro emissioni specifiche medie di CO₂ e ai loro obiettivi per le emissioni specifiche per il 2016. Ai costruttori è stato chiesto di verificare i suddetti dati e notificare alla Commissione eventuali errori entro tre mesi dal ricevimento della notifica. 40 costruttori hanno notificato errori entro il termine stabilito.
- (5) Per i restanti 55 costruttori, che non hanno notificato errori nelle serie di dati né hanno risposto altrimenti, è opportuno confermare i dati e i calcoli provvisori relativi alle emissioni specifiche medie e agli obiettivi per le emissioni specifiche. Per tre costruttori tutti i veicoli indicati nella serie di dati provvisori non rientravano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 443/2009.
- (6) La Commissione ha verificato gli errori notificati dai costruttori e le relative giustificazioni per la loro correzione e le serie di dati sono state confermate o modificate.
- (7) Nel caso dei dati con parametri di identificazione mancanti o scorretti, quali tipo, variante, codice di versione o numero di omologazione, si dovrebbe tenere conto del fatto che i costruttori non possono verificare o correggere questi dati. Di conseguenza, è opportuno applicare un margine di errore alle emissioni di CO₂ e ai valori di massa in tali dati.
- (8) Il margine di errore dovrebbe essere calcolato come la differenza tra lo scostamento dall'obiettivo per le emissioni specifiche (espresso come obiettivo per le emissioni specifiche dedotto dalle emissioni specifiche medie) calcolato tenendo conto delle immatricolazioni che non possono essere verificate dai costruttori e lo scostamento dal medesimo obiettivo calcolato non tenendone conto. Indipendentemente dal fatto che si tratti di una differenza positiva o negativa, il margine di errore dovrebbe sempre migliorare la posizione del costruttore per quanto riguarda il suo obiettivo per le emissioni specifiche.

⁽¹⁾ GUL 140 del 5.6.2009, pag. 1.

- (9) Conformemente all'articolo 10, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 443/2009, un costruttore deve essere considerato adempiente rispetto al proprio obiettivo per le emissioni specifiche di cui all'articolo 4 dello stesso regolamento quando le emissioni medie indicate nella presente decisione sono inferiori all'obiettivo per le emissioni specifiche, risultando quindi in uno scostamento negativo dall'obiettivo. Se le emissioni medie superano l'obiettivo per le emissioni specifiche, al costruttore è imposto il versamento di un'indennità per le emissioni in eccesso, a meno che il costruttore in questione benefici di una deroga rispetto a tale obiettivo o sia membro di un raggruppamento che soddisfa l'obiettivo per le emissioni specifiche.
- (10) Il 3 novembre 2015 il gruppo Volkswagen ha rilasciato una dichiarazione in merito alle irregolarità riscontrate nel determinare i livelli di CO₂ per l'omologazione di alcuni dei suoi veicoli. Pur avendo esaminato approfonditamente tale questione, la Commissione ritiene tuttavia necessari ulteriori chiarimenti da parte del raggruppamento Volkswagen nel suo complesso nonché una conferma dell'assenza di tali irregolarità da parte delle pertinenti autorità nazionali di omologazione. Non è pertanto possibile confermare o modificare i valori per il raggruppamento Volkswagen e i suoi membri (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat SA, Skoda Auto A.S., e Volkswagen AG).
- (11) La Commissione si riserva il diritto di rivedere i risultati raggiunti da un costruttore, confermati o modificati dalla presente decisione, qualora le pertinenti autorità nazionali confermino l'esistenza di irregolarità relative ai valori delle emissioni di CO₂ usati per accertare se il costruttore ha raggiunto gli obiettivi per le emissioni specifiche.
- (12) Occorre confermare o modificare di conseguenza il calcolo provvisorio delle emissioni specifiche medie di CO₂ delle nuove autovetture immatricolate nel 2016, gli obiettivi per le emissioni specifiche e la differenza tra questi due valori,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Nell'allegato della presente decisione figurano i valori relativi ai risultati ottenuti dai costruttori, confermati o modificati per ciascun costruttore di autovetture e per ciascun raggruppamento di costruttori, in relazione all'anno civile 2016 a norma dell'articolo 8, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 443/2009.

Articolo 2

Sono destinatari della presente decisione i seguenti costruttori e raggruppamenti costituiti a norma dell'articolo 7 del regolamento (CE) n. 443/2009:

- 1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francia
- 2) ALFA Romeo SpA
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Italia
- 3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co., KG
Alpenstraße 35 - 37
86807 Buchloe
Germania
- 4) Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Italia

- 5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Regno Unito
- 6) Automobiles Citroen
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francia
- 7) Automobiles Peugeot
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francia
- 8) AVTOVAZ JSC
Rappresentato nell'Unione da:
LADA France S.A.S.
13, route Nationale 10
78310 Coignières
Francia
- 9) Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germania
- 10) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francia
- 11) BLUECAR ITALY SRL
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italia
- 12) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania
- 13) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania
- 14) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Rappresentato nell'Unione da:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Paesi Bassi

- 15) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Regno Unito
- 16) Chevrolet Italia SpA
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
- 17) FCA US LLC
Rappresentato nell'Unione da:
Fiat Chrysler Automobiles
Edificio 5 – Piano terra – Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
- 18) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania
- 19) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francia
- 20) Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stoccarda
Germania
- 21) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Paesi Bassi
- 22) DR Motor Company Srl
S.S. 85 Venafrana, km 37,500
86070 Macchia d'Isernia (IS)
Italia
- 23) Ferrari SpA
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italia
- 24) FCA Italy SpA
Edificio 5 – Piano terra – Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia

25) Ford India Private Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

26) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

27) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Rappresentato nell'Unione da:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

28) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

29) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Colonia
Germania

30) Fuji Heavy Industries Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgio

31) General Motors Company

Rappresentato nell'Unione da:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania

32) General Motors Holdings LLC

Rappresentato nell'Unione da:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Paesi Bassi

33) GM Korea Company

Rappresentato nell'Unione da:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania

34) Great Wall Motor Company Ltd

Rappresentato nell'Unione da:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Germania

35) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Regno Unito

36) Honda Motor Co., Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Regno Unito

37) Honda Turkiye A.S.

Rappresentato nell'Unione da:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Regno Unito

- 38) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Regno Unito
- 39) Hyundai Motor Company
Rappresentato nell'Unione da:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 40) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 41) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 42) Hyundai Motor India Ltd.
Rappresentato nell'Unione da:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 43) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Rappresentato nell'Unione da:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 44) Isuzu Motors Limited
Rappresentato nell'Unione da:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgio
- 45) IVECO SpA
Via Puglia 35
10156 Torino
Italia

- 46) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Regno Unito
- 47) KIA Motors Corporation
Rappresentato nell'Unione da:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- 48) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- 49) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Ängelholm
Svezia
- 50) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria
- 51) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Germania
- 52) LADA France S.A.S.
13, route Nationale 10
78310 Coignières
Francia
- 53) Automobili Lamborghini SpA
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italia
- 54) Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bulgaria
- 55) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Regno Unito

56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

57) Mahindra & Mahindra Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Mahindra Europe srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italia

58) Maruti Suzuki India Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

59) Maserati SpA
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italia

60) Mazda Motor Corporation

Rappresentato nell'Unione da:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Germania

61) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Regno Unito

62) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stoccarda
Germania

63) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Regno Unito

- 64) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Rappresentato nell'Unione da:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Paesi Bassi
- 65) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Rappresentato nell'Unione da:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Paesi Bassi
- 66) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Regno Unito
- 67) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Svezia
- 68) Nissan International SA
Rappresentato nell'Unione da:
Renault Nissan Representation Office
Avenue des Arts/Kunstlaan 40
1040 Bruxelles
Belgio
- 69) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Regno Unito
- 70) Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
- 71) Pagani Automobili SpA
Via dell'Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italia
- 72) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Francia

- 73) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Regno Unito
- 74) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francia
- 75) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francia
- 76) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania
- 77) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francia
- 78) Shanghai Maple Automobile Co Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
Regno Unito
- 79) SsangYong Motor Company

Rappresentato nell'Unione da:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Francoforte sul Meno
Germania
- 80) Suzuki Motor Corporation

Rappresentato nell'Unione da:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

81) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

82) Taiqi Electric Vehicle Co Limited

Rappresentato nell'Unione da:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 Monaco di Baviera
Germania

83) Tata Motors Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Regno Unito

84) Tazzari GL SpA

Via Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italia

85) Tesla Motors Ltd.

Rappresentato nell'Unione da:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Paesi Bassi

86) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgio

87) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Svezia

88) Raggruppamento per: BMW Group

Petuelring 130
80788 Monaco di Baviera
Germania

- 89) Raggruppamento per: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stoccarda
Germania
- 90) Raggruppamento per: FCA Italy SpA
Edificio 5 - Piano terra - Stanza A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italia
- 91) Raggruppamento per: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Colonia
Germania
- 92) Raggruppamento per: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Germania
- 93) Raggruppamento per: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Regno Unito
- 94) Raggruppamento per: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Germania
- 95) Raggruppamento per: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Francoforte sul Meno
Germania
- 96) Raggruppamento per: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Paesi Bassi
- 97) Raggruppamento per: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francia
- 98) Raggruppamento per: Suzuki
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Germania

99) Raggruppamento per: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Regno Unito

Fatto a Bruxelles, il 19 gennaio 2018

Per la Commissione
Miguel ARIAS CAÑETE
Membro della Commissione

ALLEGATO

Tabella 1

Valori relativi ai risultati raggiunti dai costruttori confermati o modificati a norma dell'articolo 8, paragrafo 5, secondo comma, del regolamento (CE) n. 443/2009

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|--------------------------|----------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|--|
| Nome del costruttore | Raggruppamenti e deroghe | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100 %) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100 %) |
| ADIDOR VOITURES SAS | DMD | 16 | 179,000 | | | | 1 300,00 | 179,000 |
| ALFA ROMEO SpA | P3 | 63 120 | 115,042 | 128,478 | - 13,436 | - 13,436 | 1 359,09 | 115,042 |
| ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GmbH E CO KG | DMD | 773 | 172,604 | | | | 1 873,15 | 172,604 |
| ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE | DMD | 52 | 232,692 | | | | 1 586,92 | 232,692 |
| ASTON MARTIN LAGONDA LTD | D | 1 367 | 308,661 | 309,000 | - 0,339 | - 0,339 | 1 830,98 | 308,661 |
| AUTOMOBILES CITROËN | | 614 686 | 103,312 | 122,810 | - 19,498 | - 19,498 | 1 235,06 | 103,312 |
| AUTOMOBILES PEUGEOT | | 889 051 | 101,748 | 123,348 | - 21,600 | - 21,600 | 1 246,84 | 101,748 |
| AVTOVAZ JSC | P10 | 2 676 | 180,060 | 120,367 | 59,693 | 59,693 | 1 181,62 | 180,060 |
| BENTLEY MOTORS LTD | D | 3 260 | 285,502 | 294,000 | - 8,498 | - 8,682 | 2 499,31 | 285,502 |
| BLUECAR SAS | | 1 466 | 0,000 | 128,873 | - 128,873 | - 128,873 | 1 367,74 | 0,000 |
| BLUECAR ITALY SRL | | 8 | 0,000 | 133,089 | - 133,089 | - 133,089 | 1 460,00 | 0,000 |
| BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG | P1 | 973 555 | 121,947 | 138,104 | - 16,157 | - 16,218 | 1 569,72 | 121,983 |
| BMW M GmbH | P1 | 15 780 | 175,968 | 144,250 | 31,718 | 30,524 | 1 704,21 | 175,976 |
| BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED | DMD | 32 | 0,000 | | | | 2 455,00 | 0,000 |
| CATERHAM CARS LIMITED | DMD | 130 | 150,438 | | | | 644,54 | 150,438 |
| CHEVROLET ITALIA SpA | P5 | 1 | 116,000 | 120,293 | - 4,293 | - 4,293 | 1 180,00 | 116,000 |
| FCA US LLC | P3 | 104 390 | 146,673 | 142,421 | 4,252 | 4,199 | 1 664,19 | 146,673 |
| CNG-TECHNIK GmbH | P4 | 567 | 162,695 | 137,799 | 24,896 | 24,896 | 1 563,05 | 162,695 |
| AUTOMOBILE DACIA SA | P10 | 414 892 | 117,432 | 121,203 | - 3,771 | - 3,771 | 1 199,90 | 117,432 |
| DAIMLER AG | P2 | 910 189 | 124,543 | 138,640 | - 14,097 | - 14,236 | 1 581,46 | 125,012 |
| DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV | DMD | 5 | 178,000 | | | | 865,00 | 178,000 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|--------------------------|----------------------------|--|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|---|
| Nome del costruttore | Raggruppamenti e deroghe | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100%) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100%) |
| DR MOTOR COMPANY SRL | DMD | 490 | 147,808 | | | | 1 183,29 | 147,808 |
| FERRARI SpA | D | 2 482 | 281,007 | 290,000 | - 8,993 | - 8,993 | 1 710,05 | 281,007 |
| FCA ITALY SpA | P3 | 768 863 | 115,961 | 119,443 | - 3,482 | - 3,484 | 1 161,40 | 115,961 |
| FORD INDIA PRIVATE LIMITED | P4 | 7 363 | 113,646 | 114,583 | - 0,937 | - 0,955 | 1 055,05 | 113,646 |
| FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED | P4 | 1 | 206,000 | 173,762 | 32,238 | 32,238 | 2 350,00 | 206,000 |
| FORD MOTOR COMPANY | P4 | 16 184 | 216,871 | 149,108 | 67,763 | 67,547 | 1 810,52 | 216,871 |
| FORD-WERKE GmbH | P4 | 1 010 774 | 118,435 | 128,663 | - 10,228 | - 10,241 | 1 363,15 | 118,435 |
| FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD | ND | 30 249 | 158,756 | 164,616 | - 5,860 | - 5,930 | 1 606,29 | 158,756 |
| GENERAL MOTORS COMPANY | P5 | 1 138 | 265,656 | 151,235 | 114,421 | 114,421 | 1 857,07 | 265,656 |
| GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC | P5 | 642 | 267,399 | 152,108 | 115,291 | 115,291 | 1 876,16 | 267,399 |
| GM KOREA COMPANY | P5 | 378 | 121,569 | 124,182 | - 2,613 | - 2,613 | 1 265,09 | 121,577 |
| GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED | DMD | 167 | 184,964 | | | | 1 751,60 | 184,964 |
| HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD | P6 | 5 | 128,800 | 118,657 | 10,143 | 10,143 | 1 144,20 | 128,800 |
| HONDA MOTOR CO LTD | P6 | 66 732 | 116,989 | 123,400 | - 6,411 | - 6,411 | 1 247,98 | 116,989 |
| HONDA TURKIYE AS | P6 | 1 081 | 154,871 | 125,445 | 29,426 | 29,426 | 1 292,73 | 154,871 |
| HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD | P6 | 83 283 | 134,565 | 135,144 | - 0,579 | - 0,579 | 1 504,95 | 134,565 |
| HYUNDAI MOTOR COMPANY | P7 | 78 881 | 131,212 | 135,580 | - 4,368 | - 4,368 | 1 514,51 | 131,212 |
| HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS | P7 | 164 974 | 112,035 | 115,761 | - 3,726 | - 3,726 | 1 080,83 | 112,035 |
| HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO | P7 | 245 611 | 130,815 | 133,970 | - 3,155 | - 3,155 | 1 479,27 | 130,815 |
| HYUNDAI MOTOR EUROPE GmbH | P7 | 840 | 109,012 | 116,796 | - 7,784 | - 7,784 | 1 103,47 | 109,012 |
| HYUNDAI MOTOR INDIA LTD | P7 | 15 | 114,533 | 118,194 | - 3,661 | - 3,661 | 1 134,07 | 114,533 |
| ISUZU MOTORS LTD | DMD | 9 | 198,556 | | | | 2 015,00 | 198,556 |
| JAGUAR LAND ROVER LIMITED | P12/ND | 225 192 | 149,841 | 178,025 | - 28,184 | - 28,184 | 1 953,39 | 149,841 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|--|--------------------------|----------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|--|
| Nome del costruttore | Raggruppamenti e deroghe | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100 %) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100 %) |
| KIA MOTORS CORPORATION | P8 | 250 700 | 119,687 | 127,681 | - 7,994 | - 7,994 | 1 341,65 | 119,687 |
| KIA MOTORS SLOVAKIA SRO | P8 | 171 005 | 132,348 | 132,789 | - 0,441 | - 0,441 | 1 453,42 | 132,348 |
| KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB | DMD | 4 | 377,750 | | | | 1 432,75 | 377,750 |
| KTM-SPORTMOTORCYCLE AG | DMD | 30 | 189,967 | | | | 895,00 | 189,967 |
| LADA AUTOMOBILE GmbH | DMD | 889 | 215,847 | | | | 1 284,97 | 215,847 |
| AUTOMOBILI LAMBORGHINI SpA | D | 856 | 315,729 | 318,000 | - 2,271 | - 2,271 | 1 693,16 | 315,729 |
| LITEX MOTORS AD | DMD | 51 | 181,902 | | | | 1 720,78 | 181,902 |
| LOTUS CARS LIMITED | DMD | 784 | 207,352 | | | | 1 199,71 | 207,352 |
| MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD | P11/ND | 137 789 | 120,610 | 123,114 | - 2,504 | - 2,504 | 1 186,03 | 120,610 |
| MAHINDRA & MAHINDRA LTD | DMD | 396 | 172,326 | | | | 1 825,89 | 172,326 |
| MARUTI SUZUKI INDIA LTD | P11/ND | 14 234 | 100,181 | 123,114 | - 22,933 | - 22,934 | 960,77 | 100,181 |
| MASERATI SpA | D | 7 111 | 197,005 | 245,000 | - 47,995 | - 48,023 | 2 072,67 | 197,005 |
| MAZDA MOTOR CORPORATION | ND | 219 859 | 126,740 | 129,426 | - 2,686 | - 2,687 | 1 323,59 | 126,740 |
| MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED | D | 739 | 262,188 | 275,000 | - 12,812 | - 12,812 | 1 493,83 | 262,188 |
| MERCEDES-AMG GmbH | P2 | 2 194 | 220,390 | 141,170 | 79,220 | 77,774 | 1 636,83 | 220,390 |
| MG MOTOR UK LIMITED | D | 4 159 | 126,445 | 146,000 | - 19,555 | - 19,555 | 1 305,57 | 126,445 |
| MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC | P9 | 78 199 | 125,408 | 140,027 | - 14,619 | - 14,619 | 1 611,81 | 125,408 |
| MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH | P9 | 26 176 | 96,226 | 108,560 | - 12,334 | - 12,334 | 923,26 | 96,226 |
| MORGAN TECHNOLOGIES LTD | DMD | 473 | 187,977 | | | | 1 080,64 | 187,977 |
| NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN | DMD | 1 | 161,000 | | | | 1 910,00 | 161,000 |
| NISSAN INTERNATIONAL SA | | 550 090 | 116,666 | 129,402 | - 12,736 | - 12,736 | 1 379,31 | 116,666 |
| NOBLE AUTOMOTIVE LTD | DMD | 2 | 333,000 | | | | 1 416,00 | 333,000 |
| ADAM OPEL AG | P5 | 968 401 | 122,854 | 127,667 | - 4,813 | - 4,813 | 1 341,36 | 122,854 |
| PAGANI AUTOMOBILI SpA | DMD | 1 | 343,000 | | | | 1 487,00 | 343,000 |
| PGO AUTOMOBILES | DMD | 26 | 172,423 | | | | 1 065,54 | 172,423 |
| RADICAL MOTORSPORT LTD | DMD | 5 | 319,800 | | | | 1 088,40 | 319,800 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|--|
| Nome del costruttore | Raggruppamenti e deroghe | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100 %) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100 %) |
| RENAULT SAS | P10 | 1 128 508 | 105,185 | 125,246 | - 20,061 | - 20,063 | 1 288,38 | 105,185 |
| RENAULT TRUCKS | DMD | 49 | 172,184 | | | | 2 172,04 | 172,184 |
| ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD | P1 | 756 | 334,075 | 183,226 | 150,849 | 148,449 | 2 557,09 | 334,075 |
| SECMA SAS | DMD | 39 | 132,846 | | | | 678,79 | 132,846 |
| SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD | DMD | 1 | 256,000 | | | | 1 455,00 | 256,000 |
| SSANGYONG MOTOR COMPANY | ND | 18 228 | 153,254 | 167,573 | - 14,319 | - 14,319 | 1 633,60 | 153,254 |
| SUZUKI MOTOR CORPORATION | P11/ND | 14 893 | 156,047 | 123,114 | 32,933 | 32,806 | 1 111,88 | 156,047 |
| SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD | P11/ND | 26 427 | 96,760 | 123,114 | - 26,354 | - 26,354 | 882,11 | 96,760 |
| TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO. LIMITED | DMD | 1 | 0,000 | | | | 1 313,00 | 0,000 |
| TATA MOTORS LIMITED | P12/ND | 5 | 149,800 | 178,025 | - 28,225 | - 28,225 | 1 485,00 | 149,800 |
| TAZZARI GL SpA | DMD | 2 | 0,000 | | | | 712,00 | 0,000 |
| TESLA MOTORS LTD | | 10 829 | 0,000 | 169,018 | - 169,018 | - 169,018 | 2 246,18 | 0,000 |
| TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA | | 616 164 | 105,447 | 126,835 | - 21,388 | - 21,834 | 1 323,15 | 105,447 |
| VOLVO CAR CORPORATION | | 270 854 | 121,166 | 145,620 | - 24,454 | - 24,454 | 1 734,20 | 121,166 |

Tabella 2

Valori relativi ai risultati raggiunti dai raggruppamenti di costruttori confermati o modificati a norma dell'articolo 8, paragrafo 5, secondo comma, del regolamento (CE) n. 443/2009

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|--|----------------|----------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|--|
| Nome del raggruppamento di costruttori | Raggruppamento | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100 %) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100 %) |
| BMW GROUP | P1 | 990 091 | 122,970 | 138,236 | - 15,266 | - 15,389 | 1 572,62 | 123,006 |
| DAIMLER AG | P2 | 912 383 | 124,774 | 138,646 | - 13,872 | - 14,020 | 1 581,59 | 125,241 |
| FCA ITALY SpA | P3 | 936 373 | 119,323 | 122,614 | - 3,291 | - 3,299 | 1 230,78 | 119,323 |
| FORD-WERKE GmbH | P4 | 1 034 889 | 119,964 | 128,888 | - 8,924 | - 8,938 | 1 368,07 | 119,964 |
| GENERAL MOTORS | P5 | 970 560 | 123,117 | 127,710 | - 4,593 | - 4,593 | 1 342,29 | 123,117 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|--|----------------|----------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-------------|--|
| Nome del raggruppamento di costruttori | Raggruppamento | Numero di immatricolazioni | Emissioni specifiche medie di CO ₂ (100 %) | Obiettivo per le emissioni specifiche | Scostamento dall'obiettivo | Scostamento dall'obiettivo corretto | Massa media | Emissioni medie di CO ₂ (100 %) |
| HONDA MOTOR EUROPE LTD | P6 | 151 101 | 126,948 | 129,887 | - 2,939 | - 2,939 | 1 389,93 | 126,948 |
| HYUNDAI | P7 | 490 321 | 124,522 | 128,073 | - 3,551 | - 3,551 | 1 350,23 | 124,522 |
| KIA | P8 | 421 705 | 124,821 | 129,752 | - 4,931 | - 4,931 | 1 386,97 | 124,821 |
| MITSUBISHI MOTORS | P9 | 104 375 | 118,090 | 132,136 | - 14,046 | - 14,046 | 1 439,13 | 118,090 |
| RENAULT | P10 | 1 546 076 | 108,601 | 124,153 | - 15,552 | - 15,553 | 1 264,45 | 108,601 |
| SUZUKI POOL | P11/ND | 193 343 | 118,576 | 123,114 | - 4,538 | - 4,542 | 1 122,19 | 118,576 |
| TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER | P12/ND | 225 197 | 149,841 | 178,025 | - 28,184 | - 28,184 | 1 953,38 | 149,841 |

Note esplicative per le tabelle 1 e 2

Colonna A

Tabella 1: «Nome del costruttore» è il nome del costruttore notificato alla Commissione dallo stesso costruttore o, in assenza di tale notifica, il nome registrato presso l'autorità di immatricolazione dello Stato membro.

Tabella 2: «Nome del raggruppamento di costruttori» è il nome del raggruppamento dichiarato dal responsabile del raggruppamento.

Colonna B

«D» significa che è stata concessa una deroga relativa a un costruttore di volumi ridotti in conformità all'articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 443/2009 con effetto per l'esercizio 2016.

«ND» significa che è stata concessa una deroga relativa a un costruttore di nicchia in conformità dell'articolo 11, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 443/2009 per l'esercizio 2016;

«DMD» significa che si applica una deroga *de minimis* a norma dell'articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 443/2009, ossia un costruttore che, insieme a tutte le imprese collegate, nel 2016 ha immatricolato meno di 1 000 nuovi veicoli non deve soddisfare un obiettivo per le emissioni specifiche.

«P» significa che il costruttore è membro di un raggruppamento (che figura nella tabella 2) costituito in conformità all'articolo 7 del regolamento (CE) n. 443/2009 e che l'accordo stipulato per il raggruppamento è valido per l'anno civile 2016.

Colonna C

«Numero di immatricolazioni» è il numero complessivo di nuove autovetture immatricolate dagli Stati membri in un anno civile, escluse le immatricolazioni relative a dati per cui mancano i valori relativi alla massa e/o alla CO₂ e i dati non riconosciuti dal costruttore. Il numero di immatricolazioni notificate dagli Stati membri non può essere modificato per nessun'altra ragione.

Colonna D

«Emissioni specifiche medie di CO₂ (100 %）」 sono le emissioni specifiche medie di CO₂ calcolate sulla base del 100 % dei veicoli attribuiti al costruttore. Ove pertinente, le emissioni specifiche medie di CO₂ tengono conto degli errori notificati alla Commissione dal costruttore interessato. I dati usati per il calcolo comprendono i dati che contengono un valore valido relativo alla massa e alle emissioni di CO₂. Le emissioni specifiche medie di CO₂ comprendono le riduzioni di emissioni derivate dalle innovazioni ecocompatibili di cui all'articolo 12 del regolamento (CE) n. 443/2009.

Colonna E

«Obiettivo per le emissioni specifiche» è l'obiettivo per le emissioni calcolato in base alla massa media di tutti i veicoli attribuiti a un costruttore applicando la formula indicata all'allegato I del regolamento (CE) n. 443/2009.

Colonna F

«Scostamento dall'obiettivo» è la differenza tra le emissioni specifiche medie di CO₂ indicate nella colonna D e l'obiettivo per le emissioni specifiche riportato nella colonna E. Un valore positivo nella colonna F indica che le emissioni specifiche medie di CO₂ sono superiori all'obiettivo per le emissioni specifiche.

Colonna G

«Scostamento dall'obiettivo corretto» significa che i valori in questa colonna, se diversi da quelli riportati nella colonna F, sono stati corretti per tenere conto di un margine di errore. Il margine di errore si applica solo se il costruttore ha notificato i dati alla Commissione attribuendo loro il codice di errore B conformemente a quanto stabilito nell'articolo 9, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 1014/2010 della Commissione ⁽¹⁾. Il margine di errore è calcolato secondo la formula seguente:

Errore = valore assoluto di [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = le emissioni specifiche medie di CO₂ inclusi i veicoli non identificabili (come indicato alla colonna D);

TG1 = l'obiettivo per le emissioni specifiche inclusi i veicoli non identificabili (come indicato alla colonna E);

AC2 = le emissioni specifiche medie di CO₂ esclusi i veicoli non identificabili;

TG2 = l'obiettivo per le emissioni specifiche esclusi i veicoli non identificabili.

Colonna I

«Emissioni medie di CO₂ (100 %)» sono le emissioni specifiche medie di CO₂ calcolate sulla base del 100 % dei veicoli attribuiti al costruttore. Ove pertinente, le emissioni specifiche medie di CO₂ tengono conto degli errori notificati alla Commissione dal costruttore interessato. I dati usati per il calcolo comprendono i dati che contengono un valore valido relativo alla massa e alle emissioni di CO₂ ma escludono le riduzioni di emissioni derivate dalle innovazioni ecocompatibili di cui all'articolo 12 del regolamento (CE) n. 443/2009.

⁽¹⁾ Regolamento (UE) n. 1014/2010 della Commissione, del 10 novembre 2010, relativo al monitoraggio e alla comunicazione dei dati relativi all'immatricolazione delle autovetture nuove ai sensi del regolamento (CE) n. 443/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio. Testo rilevante ai fini del SEE (GU L 293 dell'11.11.2010, pag. 15).